Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 50 (1932)

Heft: 164

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 10.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern
Samstag, 16. Juli
1932

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Samedi, 16 juillet
1932

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

L. Jahrgang — Lme année

Paraît journellement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage
Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel
LA VIE ÉCONOMIQUE

Supplemento mensile
Rapporti economici

N° 164

Redaktion und Administration:
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements — **Abonnement:** *Schweiz:* Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — *Ausland:* Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der **Post** abonniert werden — Preis einzelner Nummern 25 Cts. — **Annoncen-Regie: Publicitas A. G.** — **Insertionspreis: 50 Cts.** die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et administration:
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique — **Abonnements:** *Suisse:* un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre, fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — *Etranger:* Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — **Prix du numéro 25 cts.** — **Régie des annonces: Publicitas S. A.** — **Prix d'insertion: 50 cts.** la ligne de colonne (Etranger: 65 cts.)

N° 164

Inhalt — Sommaire — Sommario

Konkurse. — Nachlassverträge. — Faillites. — Concordats. — Fallimenti. — Concordati. / Handelsregister — Registre du commerce. — Registro di commercio.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(Sch. u K.-G. 231 u. 232.)
(V. B.-G. v. 23. April 1920, Art. 29 u. 123.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (Art. 209 SchKG).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L. P. 231 et 232.)
(O. T. F. du 23 avril 1920, Art. 29 et 123.)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (art. 209 L. P.).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich *Konkursamt Zürich (Altstadt)* (2643)

Gemeinschuldnerin: Baugesellschaft Renovation, An- und Verkauf von Liegenschaften, Spiegelgasse Nr. 7, in Zürich 1,

Konkurseröffnung: 8. Juni 1932.

Summarisches Verfahren, Art. 231 Sch. K. G. und Art. 134 der V. Z. G.

Eingabefrist: Bis 5. August 1932, auch für Dienstbarkeiten zu Lasten der nachbeschriebenen Liegenschaft.

Anmerkung.

Dieses teilweise Konkursverfahren erstreckt sich lediglich auf die Liquidation der im Eigentum der Kridarin stehenden Liegenschaft:

Assek. Nr. 424: Wohnhaus nebst Hofstatt, im Städtli-Eglisau.

Mithin können in diesem Verfahren innert der Eingabefrist nur Forderungen und Rechtsansprüche bezüglich der vorbezeichneten Liegenschaft angemeldet werden.

Im übrigen wurde das Konkursverfahren durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich, datiert 15. Juni 1932, mangels Aktiven eingestellt.

Kt. Zürich *Konkursamt Riesbach-Zürich* (2712²)

Gemeinschuldnerin: Genossenschaft IVA, Interessen-Verband von Automobil- und andern Kraftfahrzeugbesitzern, Seefeldstrasse 305, Zürich 8.

Datum der Konkurseröffnung: 9. Juli 1932.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 22. Juli 1932, nachmittags 2¼ Uhr, im Café «Erlanger Reifbräu», Seefeldstrasse 60, Zürich 8.

Eingabefrist: Bis 16. August 1932.

Kt. Zürich *Konkursamt Wiedikon-Zürich* (2692²)

Gemeinschuldner: Kleiner, Friedrich, geb. 1879, von Wädenswil und Zürich, Getreide und Futtermittel, Bahnhofstrasse Nr. 20, in Altstetten.

Datum der Konkurseröffnung: 4. bzw. 12. Juli 1932.

Summarisches Verfahren, gemäss Art. 231 Sch. K. G.

Eingabefrist: Bis und mit 6. August 1932.

(Vergl. im übrigen Amtsblatt des Kantons Zürich Nr. 57).

Kt. Zürich *Konkursamt Wiedikon-Zürich* (2436¹)

Gemeinschuldner: Schneider, Fritz, geb. 1896, von Albisrieden, Baumeister, wohnhaft an der Triemlistrasse 27, in Albisrieden, Inhaber der Firma (Baugeschäft) gleichen Namens.

Datum der Konkurseröffnung: 23. Juni 1932.

Summarisches Verfahren, Art. 231 Sch. K. G.

Eingabefrist: Bis 22. Juli 1932.

Kt. Zürich *Konkursamt Bassersdorf* (2437¹)

Gemeinschuldner: Müller, Ernst, geb. 1899, Baugeschäft (Bauarbeiter), von und wohnhaft in Rieden-Wallisellen.

Datum der Konkurseröffnung: 21. Juni 1932.

Summarisches Verfahren, Art. 231 Sch. K. G.

Eingabefrist: Bis 22. Juli 1932.

Kt. Zürich *Konkursamt Stammheim in Ober-Stammheim* (2581¹)

Gemeinschuldner: Meier, Josef, geb. 1887, von Uetzwil (Aargau), zum Kreuz, in Oberstammheim.

Datum der Konkurseröffnung: 30. Juli 1932.

Summarisches Verfahren, gemäss Art. 231 Sch. K. G.

Eingabefrist für Forderungen und nichteingetragene Dienstbarkeiten zu Lasten der Liegenschaften in Oberstammheim, Neustadtgasse 34, in Winterthur, und Rosengarten in Wila, bis zum 30. Juli 1932.

Kt. Zürich *Konkursamt Stäfa* (2541¹)

Gemeinschuldner: Nachlass des am 21. Mai 1932 verstorbenen Nievergelt, Gottlieb, geb. 1893, von Stallikon, in Stäfa, Inhaber der Firma Gottlieb Nievergelt, Holzhandlung und Betrieb des Restaurants zum Central in Stäfa.

Konkurseröffnung: 23. Juni 1932.

Summarisches Verfahren, Art. 231 Sch. u. K. G.

Eingabefrist: Bis inkl. 29. Juli 1932.

Kt. Zürich *Konkursamt Wädenswil* (2713²)

Gemeinschuldner: Meusser, Ernst, geb. 1881, deutscher Staatsangehöriger, Photograph, an der Oberdorfstrasse, Wädenswil.

Datum der Konkurseröffnung: 4. Juli 1932.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 22 Juli 1932, nachmittags 2 Uhr, im Bureau des Konkursamtes.

Eingabefrist: Bis 16. August 1932.

Kt. Bern *Konkursamt Bern-Stadt* (2644)

Gemeinschuldner: Moser, Adolf, Fabrikation und Vertrieb elektrischer und radiotechnischer Apparate, Marktgasse 17, Bern.

Datum der Eröffnung: 5. Juli 1932.

Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 21. Juli 1932, nachmittags 2 Uhr, im Amtsgebäude, Speichergasse 16, Zimmer 7.

Eingabefrist: 15. August 1932.

Kt. Bern *Konkursamt Fraubrunnen* (2645)

Gemeinschuldner: Gränicher, Adolf, Wirt zum Restaurant Moossee, in Moosseedorf, Inhaber der Einzelfirma Adolf Gränicher, in Moosseedorf.

Datum der Konkurseröffnung: 7. Juli 1932.

Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 26. Juli 1932, nachmittags 2½ Uhr, im Amthause Fraubrunnen (Gerichtsaal, Zimmer Nr. 3).

Eingabefrist: Bis und mit 16. August 1932.

Kt. Bern *Konkursamt Thun* (2646)

Gemeinschuldner: Fleischer, Hugo, Hotelier, Thun, nun in Hamburg.

Zeitpunkt der Konkurseröffnung: 7. Mai 1932.

Die erste Gläubigerversammlung gemäss Art. 232³ und 235 u. folg. des Bundesgesetzes über Schuldbetreibung und Konkurs ist hiermit einberufen auf Montag, den 25. Juli 1932, nachmittags 2 Uhr, ins Gläubigerversammlungslokal, Schlossberg Nr. 4, in Thun, mit der Anzeige, dass Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige der Versammlung beiwohnen können.

Eingabefrist: Bis und mit dem 16. August 1932.

Kt. Schwyz *Konkursamt March in Lachen* (2647)

Gemeinschuldnerin: Tuconia A. G., Tuggen (Schwyz).

Eigentümerin folgender Grundstücke: Wohnhaus mit angebautem Stall, Schopf und Wiese «Rüönzel» genannt, sub. Nr. 69 des Grundbuches Tuggen.

Datum der Konkurseröffnung: 9. Juli 1932.

Summarisches Verfahren, Art. 231 Sch. K. G.

Eingabefrist: Bis 6. August 1932.

Kt. Solothurn *Konkursamt Olten-Gösgen in Olten* (2648)

Gemeinschuldner: Meier, Hans, Johanns sel., Geschäftsführer, in Niedergösgen, Kollektivgesellschafter der Firma Hans Meier & Cie., Niedergösgen.

Eigentümer folgender Grundstücke: Grundbuch Niedergösgen Nrn. 171, 179, 200, 837, 936, 1046, 1066, 1107, 1108, Grundbuch Obergösgen Nrn. 794, 159, Grundbuch Aarau Nrn. 665, 1389 (Miteigentümer zu je ½ Anteil).

Datum der Konkurseröffnung: 28. Juni 1932.

Summarisches Verfahren, Art. 231 Sch. K. G.

Eingabefrist für Forderungen und Dienstbarkeiten: Bis und mit 5. August 1932. Die Forderungen sind Wert 28. Juni zu berechnen.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (2693)

Gemeinschuldner: Conrad Wolf, Max Otto Julius, Austrasse Nr. 69, Inhaber der Firma Tuch- und Wollmanufaktur M. Conrad, Handel in Manufaktur- und Wollwaren, Hutgasse 4, in Basel.

Datum der Konkurseröffnung: 31. Mai 1932.

Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 28. Juli 1932, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshause, Bäumleingasse 1 (Parterre), Zimmer Nr. 7.

Eingabefrist: Bis und mit 16. August 1932.

Von denjenigen Gläubigern, welche der Gläubigerversammlung nicht beiwohnen und bis zum 28. Juli 1932, mittags 12 Uhr, nicht schriftliche Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.

Kt. Graubünden *Konkursamt Oberengadin in Samaden* (2718)

Gemeinschuldner: Boner, Peter, Pension Surmulins, Zuoz.

Datum der Konkurseröffnung: 27. Juni 1932.

Die erste Gläubigerversammlung findet am 26. Juli 1932, vormittags 10½ Uhr, im Gemeindehaus Samaden statt.

Eingabefrist: Bis 16. August 1932.

Kt. Aargau *Konkursamt Aarau* (2447[1])

Gemeinschuldner: Bertinasco, Humbert, Bauunternehmer, von Starrkirch, in Aarau.

Datum der Konkurseröffnung: 22. Juni 1932.

Summarisches Verfahren, gemäss Art. 231 Sch. K. G.

Eingabefrist: Bis 22. Juli 1932 und zwar sowohl für Forderungen als auch für Dienstbarkeiten bezüglich nachbeschriebener Liegenschaft: Grundbuch Aarau Nr. 1943, Kat. Plan 67, Parzelle Nr. 1227.

Die Eingaben im Nachlassverfahren werden im Konkursverfahren **nicht** berücksichtigt, die Forderungen müssen neu angemeldet werden.

Kt. Aargau *Konkursamt Aarau* (2448[1])

Gemeinschuldnerin: Zimmerli & Co. A. G., Möbelfabrik, in Aarau.

Datum der Konkurseröffnung: 22. Juni 1932.

Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 12. Juli 1932, vormittags 9 Uhr, im Bezirksgerichtssaal, in Aarau.

Eingabefrist für Forderungen: 2. August 1932.

Eingabefrist für Dienstbarkeiten: Bis 22. Juli 1932 bezüglich nachbeschriebener Liegenschaft: Grundbuch Aarau Nr. 806, Kat. Plan 47, Parzelle Nr. 706.

Die Eingaben im Nachlassverfahren werden im Konkursverfahren **nicht** berücksichtigt, die Forderungen müssen neu angemeldet werden.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lausanne* (2649)

Failli: Dubois, Edouard, imprimerie Bel-Air-Métropole, à Lausanne.

Date du prononcé: 12 juillet 1932.

Première assemblée des créanciers: Lundi 25 juillet 1932, à 14¼ heures, dans une des salles du Tribunal de district, Palais de Justice de Montbenon, à Lausanne.

Délai pour les productions: 16 août 1932.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lausanne* (2650)

Faillie: Société Edwin Sprenger & Cie., produits textiles, Caroline n° 17, à Lausanne.

Date du prononcé: 5 juillet 1932.

Faillite sommaire, art. 231 L. P.

Délai pour les productions: 5 août 1932.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (2694)

Faillie: Grenard et Cie., Société en commandite, en liquidation, Garage Continental, ayant son siège, Rue Gautier 17, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 7 juillet 1932.

Première assemblée des créanciers: Vendredi 22 juillet 1932, à 10 heures, Salle des Assemblées de Faillites, Taconnerie 7.

Délai pour les productions: 16 août 1932.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (2695)

Faillis: Ch. Stettler et fils, charpente et menuiserie, Queue d'Arve, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 14 juin 1932.

Liquidation sommaire, art. 231 L. P.: 14 juillet 1932.

Délai pour les productions: 5 août 1932.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(B.-G. 249, 250 u. 251.)	(L. P. 249, 250 et 251.)
Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.	L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich *Konkursamt Aussersihl-Zürich* (2604[1])

Kollokationsplan und Abtretung von Rechtsansprüchen gemäss Art. 260 Sch. K. G.

Im Konkurse über die Genossenschaft Verenahof, Limmatstrasse 210/12, Zürich 5, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind bis zum 22. Juli 1932 mittelst Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan als anerkannt betrachtet würde.

Innert der gleichen Frist sind allfällige Begehren um Abtretung streitiger Rechtsansprüche der Konkursmasse gemäss Art. 260 Sch. K. G. dem Konkursamte bei Vermeidung des Ausschlusses schriftlich einzureichen.

Kt. Zürich *Konkursamt Enge-Zürich* (2696[2])

Auflegung von Kollokationsplan und Inventar und Stellung von Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen gemäss Art. 260 Sch. K. G.

Im Konkurse über Vock & Fleckenstein Aktiengesellschaft, Vertretungen und Handel in Textilmaschinen-Bestandteilen und -Apparaten, Gotthardstrasse 39, in Zürich 2, liegt der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind bis 26. Juli 1932 gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde. Innert gleicher Frist sind allfällige Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen gemäss Art. 260 Sch. K. G. hierorts zu stellen.

Kt. Zürich *Konkursamt Hottingen-Zürich* (2605[1])

Kollokationsplan und Inventar.

Im Konkurse über Härtnagl, Ida, Handschuhgeschäft, Rathausquai Nr. 10, Wohnung Klosbachstrasse Nr. 4, in Zürich, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Kt. Bern *Konkursamt Biel* (2651/2)

1. Gemeinschuldner: Renk, Paul Viktor, Müleco Uhrenfabrik, Mühlefeldweg 12, Biel.
   Anfechtungsfrist: Bis und mit 26. Juli 1932.
2. Gemeinschuldnerin: Firma Lienhard & Luginbühl, Radiohandlung, Brühlstrasse 51, Biel 7.
   Anfechtungsfrist: Bis und mit 26. Juli 1932.

Kt. Schwyz *Konkursamt Schwyz* (2697)

Gemeinschuldner: Krummenacher, Anton, Dachdecker, Schwyz.

Anfechtungsfrist: Bis und mit 25. Juli 1932.

Ct. de Fribourg *Office des faillites de la Glâne, à Romont* (2654)

Failli: Monney, Léon, commerce de bétail, Chapelle sur Oron.

Délai pour intenter action en opposition: 10 jours.

Ct. de Fribourg *Office des faillites de la Sarine, à Fribourg* (2653)

Failli: Zahnd, Frédéric, fils, camionnage et combustibles, à Fribourg.

Délai pour intenter action en opposition: 10 jours.

Kt. Solothurn *Konkursamt Balsthal* (2655)

Kollokationsplan und Inventar.

Im Konkurse (summarisches Verfahren) über Egger, Oskar, Johanns, von Farnern (Bern), Gärtner, in Welschenrohr, Inhaber der Einzelfirma Oskar Egger-Kohler, in Welschenrohr, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen, von der Bekanntmachung an, gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Innert der gleichen Frist sind eventuelle Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde (Obergericht) einzureichen.

Kt. St. Gallen *Konkursamt Gossau* (2698)

Kollokationsplan und Inventarauflage.

Neuauflage.

Gemeinschuldnerin: Firma Adr. Meier-Kraft, Eisen- und Holzkonstruktionen, Abtwil.

Auflage- und Anfechtungsfrist: Vom 16. bis und mit 27. Juli 1932.

Kt. St. Gallen *Konkursamt Rorschach* (2699/2700)

Gemeinschuldner:

1. Cerwinka, Robert, Glashandlung, in Rorschach.
2. Dixa Maschinen A. G., Rorschach.

Auflage- und Anfechtungsfrist: 21. bis 30. Juli 1932.

Kt. St. Gallen *Konkursamt St. Gallen* (2656-59)

Gemeinschuldner:

1. Berli-Angst, Ernst, Radiohaus, Neugasse 26, St. Gallen, früher Berli & Co. Kollektivgesellschaft, wohnhaft Ruhbergstrasse 50, St. Gallen.
2. Leder, Salomon, Tricotagen und Strumpfwaren en gros und en détail, Steinachstrasse 12, St. Gallen.

Neuauflagen:

3. Firma Graf & Co., Stickereigeschäft, Wassergasse 52, St. Gallen.
4. Verlassenschaft Graf, Hans Erwin, Kaufmann, wohnhaft gewesen St. Georgenstrasse 20, St. Gallen, unbeschränkt haftender Gesellschafter der falliten Fa. Graf & Co., St. Gallen.
   (Neuauflage zufolge Anerkennung von Forderungsansprüchen).

Auflage- und Anfechtungsfrist: 25. Juli bis 3. August 1932.

Kt. Graubünden *Konkursamt Davos in Davos-Platz* (2714)

Im Konkurse über Sidler, Emil, Comestibles- und Kolonialwarengeschäft, Davos-Platz und Heiden, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Kt. Graubünden *Konkursamt V Dörfer in Untervaz* (2660)

Im Konkurse über Meisser, Christian, Schlosserei, in Landquart, liegt den beteiligten Gläubigern der Kollokationsplan beim Konkursamte in Untervaz, beim Geschäftsbureau A. Brüesch-Ardüser, in Chur, und bei Dr. Flütsch, Advokat, in Arosa, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Kt. Aargau *Konkursamt Lenzburg* (2661)

Abänderung des Kollokationsplanes. Auflage des Inventars. Abtretung von Rechtsansprüchen gemäss Art. 260 Sch. K. G.

Im Konkurse des Moser, Gottfried, gewes. Wirt zur Warteck, in Lenzburg, hat nachträglich die Schweiz. Genossenschaft für Gemüsebau in Kerzers eine Forderung von Fr. 62. 65 angemeldet, welche vom Konkursamt in die fünfte Klasse eingewiesen wurde.

Ferner hat das Konkursamt die Kompetenzstücke bezeichnet und den Vindikationsanspruch der Ehefrau des Konkursiten bezüglich der Fahrhabe bereinigt und anerkannt.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind bis zum 26. Juli im beschleunigten Verfahren beim Bezirksgericht Lenzburg anhängig zu machen, widrigenfalls derselbe als anerkannt betrachtet würde. Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke im Inventar sind innert gleicher Frist beim Gerichtspräsidium anzubringen.

Innert der gleichen Frist sind sodann Begehren um Abtretung streitiger Rechtsansprüche im Sinne von Art. 260 Sch. K. G. (evtl. Bestreitung des vom Konkursamt anerkannten Vindikationsanspruches der Ehefrau in bezug auf die Aussteuer) dem Konkursamt direkt einzureichen, ansonst Verzicht angenommen würde.

Ct. du Valais *Office des faillites de Sion* (2662)

Faillis: Hoirs Anthamatten, S., Sion.

L'état de collocation de cette faillite est déposé à nouveau, ensuite de l'admission d'une nouvelle consigne.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites de La Chaux-de-Fonds* (2701)

Rectification de l'état de collocation.

Faillie: Pendulettes S. A. en liquidation, fabrication, achat et vente de pendulettes, à La Chaux-de-Fonds.

L'état de collocation, rectifié à la suite d'admission ultérieure de créances contestées, est déposé à l'Office où il peut être consulté. Les actions en contestation doivent être introduites jusqu'au 26 juillet 1932, à défaut le dit état sera considéré comme accepté.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(B.-G. 230.) (L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Zürich *Konkursamt Zürich (Altstadt)* (2663)

Gemeinschuldnerin: Wesag (A.-G.), Abwicklung von Reklamegeschäften, Bahnhofstrasse Nr. 89, in Zürich 1.

Datum der Konkurseröffnung: 30. Juni 1932.

Datum der Konkurseinstellungsverfügung: 8. Juli 1932.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 26. Juli 1932 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und innert der gleichen Frist für die Kosten desselben einen Barvorschuss von Fr. 500.— leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Stato di ripartizione e conto finale

(L. E. 263.)

Ct. del Ticino *Ufficio dei fallimenti di Mendrisio* (2664)

Fallimento nº 221.

Fallimento: Milliquet, Luigi, Chiasso.

Data del deposito: 16 luglio 1932.

Termine per le opposizioni: Entro 10 giorni.

Mendrisio, 13 luglio 1932.

Per l'Ufficio:
Avv. G. Catenazzi, uff.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Kt. Bern *Konkursamt Schwarzenburg* (2665)

Schluss des summarischen Verfahrens.

Gemeinschuldner: Wenger, Hermann, Automechaniker, Schwarzenburg.

Datum des Schlusses: 11. Juli 1932.

Kt. St. Gallen *Konkursamt St. Gallen* (2666-68)

Das Verfahren in nacherwähnten Konkursen ist durch Verfügung des Konkursrichters geschlossen worden:

Verfügung vom 7. Juli:

1. Furth, Moritz, Schuhwarengeschäft, Poststrasse 11, St. Gallen.

Verfügung vom 12. Juli:

2. H. Jenny & Co., Käse-Export, Kollektivgesellschaft, Grenzstrasse Nr. 3, St. Gallen, Kollektivgesellschafter: Hans Jenny, Kaufmann, St. Gallen; Rudolf Rimensberger, Kaufmann, St. Gallen.

Verfügung vom 13. Juli:

3. Tobler, Edwin, Mechanische Strickwarenfabrik, Lindenstrasse 69, St. Gallen.

Kt. Thurgau *Gerichtskanzlei Kreuzlingen in Romanshorn* (2669)

Das Bezirksgericht Kreuzlingen hat heute im Konkurse der Firma Noppel & Co., Ziegeleifabrik, Emmishofen, Schluss erkannt.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (2702)

Failli: Bühler, Charles, papeterie, Rue Voltaire 14, à Genève.

Date de clôture: 14 juillet 1932.

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite

(B.-G. 195, 196 und 317.) (L. P. 195, 196 et 317.)

Kt. St. Gallen *Konkursamt St. Gallen* (2670)

Mit Verfügung vom 7. Juli 1932 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts St. Gallen den am 30. April 1932 über den Nachlass von Siehenmann geb. Gondy, Louise Helene, Frau, von Herisau, wohnhaft gewesen Gatterstrasse 1 b, St. Gallen, als Miterbin des verstorbenen Ernst Gondy, unbeschränkt mithaftende Gesellschafterin der Kommanditgesellschaft E. Gondy & Co. in Liq., Zimmereigeschäft, St. Gallen W, eröffneten Konkurs zufolge Antritts der Hinterlassenschaft der Ehefrau durch den Ehemann Ernst Siebenmann-Gondy im Sinne von Art. 196 Sch. K. G. und gleichzeitiger Gläubiger-Abfindung widerrufen.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

Kt. Zürich *Konkursamt Männedorf* (2720²)

Konkursamtliche Liegenschaftensteigerung.

Im Konkurse über Ammann-Meyer, Gottlieb, Baumeister, in der Bühlen-Männedorf, gelangt Dienstag, den 26. Juli 1932, nachmittags 4 Uhr, im Restaurant zum «Sternen», in der Bühlen, Männedorf, auf öffentliche Steigerung:

Kat. Nr. 581.

780 m² Wiesen an der Strasse, II. Kl., in der Bühlen-Männedorf gelegen.

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 2730.—.

Es findet nur eine Steigerung statt, an welcher dem Meistbietenden Zuschlag erteilt wird.

Der Ersteigerer hat vor dem Zuschlag eine Barzahlung von Fr. 500.— zu leisten.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen hierorts zur Einsicht auf.

Kt. Zürich *Konkursamt Wädenswil* (2671)

Steigerungs-Anzeige.

Im Konkurse über die Strickwarenmanufaktur A. G., St. Gallen, wird Mittwoch, den 20. Juli 1932, nachmittags 2¼ Uhr, im Strickereilokal des A. Reichelt, an der Lindenstrasse, Wädenswil, gegen Barzahlung öffentlich versteigert:

1 Hand-Strickmaschine,
Marke Seyfert & Donner, Achtschloss, 80 cm, 8er Teilung.

Konkursamt Wädenswil.

Kt. Zürich *Konkursamt Wädenswil* (2672)

Steigerungs-Anzeige.

Im Konkurse über Wespi, Conrad, Arbenzstrasse, Zürich 8, wird Montag, den 25. Juli 1932, nachmittags 2¼ Uhr, beim Gasthof zum «Hirschen», Wädenswil, gegen Barzahlung öffentlich versteigert:

1 Kühlanlage
(Singrün), samt Elektromotor 1½ P. S. und 2 Kühlraumtüren.

Konkursamt Wädenswil.

Kt. Zürich *Konkursamt Winterthur-Altstadt* (2299¹)

Konkursamtliche Liegenschaftensteigerung.

Im Auftrage des Konkursamtes Rieshach-Zürich namens der Konkursmasse des Wespi, Conrad, Bäckerei und Konditorei, Arbenzstrasse 1, in Zürich 8, bringt das unterzeichnete Konkursamt Freitag, den 22. Juli 1932, nachmittags 2½ Uhr, im Amtslokale, Turnerstrasse Nr. 1, in Winterthur, auf erste öffentliche Steigerung:

Kat. Nr. 6467.

1. Das Wohnhaus mit Veranda und Laubenanbau, Assek. Nr. 2674, Polizei Nr. 4, an der Hermann Goetzstrasse, in Winterthur, mit 458,5 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten.

   Assekuranz: Fr. 83,000.—.
   Konkursamtliche Schatzung: Fr. 102,000.—.

Kat. Nr. 6466.

2. Das Wohnhaus mit Veranda, Assek. Nr. 2435, Polizei Nr. 47, an der Bahnstrasse, in Winterthur, mit 388,8 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten.

   Assekuranz: Fr. 74,000.—.
   Konkursamtliche Schatzung: Fr. 91,000.—.

Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag Fr. 3000.— (bzw. beim Einzelzuschlag Fr. 1500.— für jedes Objekt) auf Abrechnung am Steigerungspreis in bar zu leisten.

Steigerungsbedingungen und Lastenverzeichnis liegen hierorts zur Einsicht auf.

Winterthur, den 22. Juni 1932.

Konkursamt Winterthur-Altstadt:
G. Frey, Notar.

Kt. Appenzell A.-Rh. *Konkursamt Mittelland in Teufen* (2464¹)

Einmalige konkursrechtliche Liegenschaftssteigerung.

Gemeinschuldnerin: Ausgeschlagene Verlassenschaft des Hofstetter-Haas, Herm., sel., im Rotenstein, Gais.

Steigerungstag: Dienstag, den 19. Juli 1932, nachmittags 3 Uhr.

Steigerungsort: Gasthaus zum «Adler», Gais.

Auflegung der Steigerungsbedingungen: Ab Samstag, den 9. Juli 1932 bei der Gemeindekanzlei Gais und beim unterzeichneten Konkursamt.

Unterpfand:

Liegenschaft Grundbuch Gais, Parzelle Nr. 28, bestehend in Wohnhaus mit Stall, Assek. Nr. 30. Hof, Garten, Bach und Wiese.
Fläche: 123 Aren 28 Quadratmeter.
Brandassekuranz: Fr. 37,000.—.
Konkursamtliche Schatzung: Fr. 47,000.—.

N. B. Die Gebäulichkeit eignet sich betreffend Räumlichkeiten fast für jedes Gewerbe, liegt sonnig und an der Hauptstrasse gegen das Dorf Gais. Der Wiesboden ist gut und gibt einen Ertrag für zirka 2½ Kühe.

Anschliessend an diese Steigerung wird das neu eingeheimste und gut gewitterte Heu ebenfalls versteigert.

Teufen, den 29. Juni 1932.

Das Konkursamt Mittelland,
Appenzell A.-Rh.

Kt. St. Gallen *Konkursamt Obertoggenburg in Neu St. Johann* (2207¹)

I. Steigerung

Gemeinschuldner: Zingg, Julius, von Mörschwil, Gasthof und Pension zur «Alpina», Unterwasser, Gemeinde Alt-St. Johann.

Ganttag: Samstag, den 23. Juli 1932, nachmittags 3 Uhr.

Gantlokal: Gasthof zur «Alpina» in Unterwasser.

Auflage der Steigerungsbedingungen: Vom 7. bis und mit 16. Juli 1932.

Grundpfand:

I.

Liegenschaft Sändle, Unterwasser, bestehend aus:

Gasthaus zur «Alpina» in Unterwasser Nr. 888, assek. Fr. 24,800, brandversichert Fr. 35,000.

Angebaute Autogarage Nr. 889, assek. Fr. 9800, brandversichert Fr. 13,800.

Gebäudegrundfläche, Garten und Hofstatt ca. 685 m².

Anmerkung: Zu dieser Liegenschaft gehört ein Waldanteilhaberrecht an der Korporation Eulstein im Werte von ca. Fr. 200.

Schatzungssumme Fr. 58,000.

II.

Ein Stück Boden beim Schützenhaus in Unterwasser.

Schatzungssumme Fr. 1400.

Im übrigen wird auf Art. 257—259 Sch. K. G. und Art. 71 ff. K. V., sowie auf Art. 130 ff. V. Z. G. verwiesen.

Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren (I. Steigerung)

Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage (Ire enchère)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündet sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Rechte begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le déla fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échue ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.

Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble à moins que d'après le code civil suisse elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Kt. Zürich *Betreibungsamt Zürich 6* (2703²)

Grundpfandverwertung. — I. Steigerung.

Schuldnerin: Baugenossenschaft Kyburg, Limmatstrasse Nrn. 210/212, Zürich 5.
Pfandeigentümerin: Dieselbe.
Ganttag: Mittwoch, den 7. September 1932, nachmittags 4 Uhr.
Gantlokal: Restaurant Sonnegg (Keller), Nordstrasse 198, Zürich 6.
Auflegung der Steigerungsbedingungen: Vom 15. August 1932 an.
Eingabefrist: Bis 5. August 1932.

Grundpfand:

Grundbuch Wipkingen Blatt 1571 und 1569.
Plan Blatt 8, Kataster Nrn. 3036 und 3033.

1. Ein Wohnhaus mit Autogarage an der Geibelstrasse 35, in Wipkingen-Zürich 6, unter Assek. Nr. 1394 für Fr. 167,000.— brandversichert. Schätzung 1930.
2. Sieben Aren 99,8 m² Land, nämlich:
   246,3 m² Gebäudegrundfläche,
   553,5 m² Hofraum, Garten und Kehrplatz.
3. ½ Miteigentum an 74,8 m². Zufahrt an der Geibelstrasse.

Grenzen, Dienstbarkeiten usw. laut Grundbuch und Plan.
Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 130,000.—.

Der Erwerber hat an der Steigerung, unmittelbar vor dem Zuschlage, auf Abrechnung an der Kaufsumme Fr. 2000.— bar zu bezahlen. Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

Zürich, den 16. Juli 1932. **Betreibungsamt Zürich 6:** E. Bühler.

Pfandverwertungs-Steigerung

(B.-G. 138, 41 u. 35.)

Kt. Zürich *Betreibungsamt Zürich 8* (2273¹)

Grundpfandverwertung. — II. Steigerung.

Schuldner: Graf, Edwin, Kaufmann, Feldeggstrasse 53, in Zürich 8.
Pfandeigentümer: Derselbe.
Ganttag: Dienstag, den 26. Juli 1932, nachmittags 4 Uhr.
Gantlokal: Restaurant zum Casino «Zürichhorn», in Zürich 8.
Auflegung der Gantbedingungen: Vom 16. Juli 1932 an.

Grundpfand:

Laut Auszug aus dem Grundprotokoll
Riesbach Bd. 34, Seite 141.
Kat. Nr. 2446. Plan Blatt 5.

1. Ein Wohn- und Geschäftshaus mit Garagen an der Feldeggstrasse Nr. 53 unter Assek. Nr. 2184 für Fr. 320,000.— assekuriert. Schätzung 1930.
2. 3 Aren, 38,6 Gebäudegrundfläche und Hofraum daselbst.

Grenzen und Grunddienstbarkeiten laut Grundprotokoll.
Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 375,000.—.
An der I. Steigerung erfolgte kein Angebot.

Der Käufer hat an der Steigerung unmittelbar vor dem Zuschlage auf Abrechnung an der Kaufsumme Fr. 2000.— bar zu bezahlen. Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

Zürich, den 22. Juni 1932. **Betreibungsamt Zürich 8:** Ed. Aeppli.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(B.-G. 295—297 und 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Moratoria pel concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti

(L. E. 295—297 e 300.)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria di due mesi.

I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto pena d'essere esclusi dalle deliberazioni relative al concordato.

È indetta un'adunanza di creditori per la data indicata qui sotto. I creditori possono esaminare gli atti nei dieci giorni che precedono l'adunanza.

Kt. Zürich *Konkurskreis Zürich* (2590¹)

Schuldner: Aktiengesellschaft der Maschinenfabriken Escher Wyss & Cie., Zürich und Ravensburg.
Datum der Stundungsbewilligung durch Beschluss des Bezirksgerichts Zürich: 30. Juni 1932.
Sachwalter: Dr. F. Kind, Bahnhofstrasse 66 III, Zürich.
Eingabefrist: Bis zum 28. Juli 1932. Die Forderungen sind unter Angabe ihrer Pfand- oder Vorzugsrechte bei der Schweizerischen Treuhandgesellschaft, Bahnhofstrasse 66, in Zürich, anzumelden.
Die Gläubiger haben ihre Forderungen anzumelden, auch wenn sie ihre Ansprüche im vorangegangenen Konkursaufschubverfahren schon einmal geltend gemacht haben.
Auch die Obligationäre des 6 % Hypothekaranleihens von 1925 der schuldnerischen Gesellschaft haben ihre Forderungen unter Angabe der Nummern ihrer Obligationen anzumelden.
Die schuldnerische Gesellschaft schlägt einen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung vor.
Gläubigerversammlung: Dienstag, den 16. August 1932, nachmittags 2½ Uhr, im Restaurant Kaufleuten, Zürich.
Aktenauflage: 10 Tage vor der Gläubigerversammlung im Bureau der Schweizerischen Treuhandgesellschaft, Bahnhofstrasse Nr. 66 (III. Stock), Zürich 1.

Kt. Bern *Konkurskreis Bern-Land* (2719)

Schuldner: Häberli, Josef, Wirt zur Neubrück, Bern.
Datum der Stundungsbewilligung durch Erkenntnis des Gerichtspräsidenten II von Bern vom 11. Juli 1932.
Sachwalter: Dr. H. Beer, Fürsprecher, Amthausgasse 12, Bern.
Eingabefrist: Bis und mit dem 10. August 1932. Anmeldungen schriftlich beim Sachwalter.
Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 1. September 1932, nachmittags 14.30 Uhr, im Restaurant zur Schmiedstube (I. Stock), Zeughausgasse 7, in Bern.
Aktenauflage: Während 10 Tagen vor der Versammlung im Bureau des Sachwalters.

Kt. Bern *Konkurskreis Biel* (2673)

Schuldnerin: Kommanditgesellschaft E. Bürki & Co., Fabrique d'Horlogerie Beaustyl, Pianostrasse 55, Biel.
Datum der Stundungsbewilligung durch Entscheid vom 12. Juli 1932.
Sachwalter: A. Fahrni-Lenz, Büchrexperte, Neuengasse 39, Biel.
Eingabefrist: Bis 5. August 1932. Anmeldung schriftlich beim Sachwalter.
Gläubigerversammlung: Freitag, den 19. August 1932, um 15 Uhr, in der Handelskammer, Biel.
Aktenauflage: 10 Tage vor der Gläubigerversammlung auf dem Bureau des Sachwalters.

Ct. de Berne *Arrondissement de Moutier* (2674)

Débiteur: Weber, Emile, négociant, à Tavannes.
Date du jugement accordant le sursis: 8 juillet 1932.
Commissaire au sursis: Me Henri Born, avocat, à Moutier.
Délai pour les productions: Jusqu'au 5 août inclusivement.
Assemblée des créanciers: Lundi 29 août 1932, à 15½ heures, au bureau du commissaire.
Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 19 août 1932.

Kt. Luzern *Konkurskreis Rothenburg* (2675)

Schuldner: Fischer-Helfenstein, M., Tuchhandlung, Gerliswil, Gde. Emmen (früher in Willisau-Stadt).
Datum der Stundungsbewilligung durch Beschluss des Amtsgerichtspräsidenten von Hochdorf in Hitzkirch vom 12. Juli 1932.
Sachwalter: Louis Bannwart, in Firma Louis Bannwart & Co., Inkasso- und Sachwalterbureau, Hirschenplatz 7, Luzern.
Eingabefrist: Bis und mit 4. August 1932.
Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen (Wert 12. Juli 1932) innert der Eingabefrist beim Sachwalter anzumelden.
Gläubigerversammlung: Dienstag, den 23. August 1932, nachmittags 2½ Uhr, im Hotel «Wildenmann», Bahnhofstrasse 30, Luzern.
Aktenauflage: Vom 13. August 1932 an im Bureau des Sachwalters.

Kt. Basel-Land *Konkurskreis Liestal* (2717)

Schuldner: Spinnler-Salathe, Otto, Inhaber der Einzelfirma Otto Spinnler, Baugeschäft, Oberdorf.
Datum der Stundungsbewilligung durch Entscheid des Obergerichts von Baselland: 15. Juli 1932.
Sachwalter: J. G. Mathys-Vögelin, Amtlich patent. Geschäftsbureau, Birmannstrasse 3, Liestal.
Eingabefrist: Bis zum 5. August 1932. Anmeldung der Forderungen schriftlich beim Sachwalter.
Gläubigerversammlung: Samstag, den 27. August 1932, nachmittags 3 Uhr, im Restaurant z. Eidgenossen, Oberdorf.
Aktenauflage: Vom 17. August 1932 an beim Sachwalter.

Kt. St. Gallen *Konkursamt St. Gallen* (2676)

Schuldnerin: Firma E. Brauchli, (Inhaberin Frau Elsa Brauchli, von Berg [Thurgau]), Elektrische Installationen, Webergasse 19, St. Gallen.
Datum der Stundungsbewilligung durch Entscheid des Bezirksgerichtes St. Gallen, I. Abteilung: 5. Juli 1932.
Sachwalter: Dr. A. Grünenfelder, Konkursbeamter, St. Gallen.
Eingabefrist: Bis zum 6. August 1932. Anmeldung beim Sachwalter.
Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 24. August 1932, vormittags 10 Uhr, im Zimmer Nr. 22 des städt. Amtshauses, Marktgasse, St. Gallen.
Aktenauflage: Während 10 Tagen vor der Versammlung beim Sachwalter.

Kt. Graubünden *Konkursamt Maienfeld* (2677)

Schuldner: Zindel-Maffei, Christ., Handlung, Maienfeld.
Datum der Stundungsbewilligung durch Beschluss des Kreisgerichtsausschusses Maienfeld: 8. Juli 1932.
Sachwalter: A. Büsch, Betreibungsbeamter, Maienfeld.
Eingabefrist: Bis 5. August 1932. Anmeldung beim Sachwalter.
Gläubigerversammlung: Montag, den 15. August 1932, nachmittags 1 Uhr, auf dem Rathause, in Maienfeld.
Aktenauflage: Vom 5. August an beim Sachwalter.

Kt. Aargau *Bezirksgericht Baden* (2486[1])

Schuldnerin: Bau- & Handelsgenossenschaft Neuenhof.

Datum der Stundungsbewilligung durch Beschluss des Bezirksgerichts Baden: 28. Juni 1932.

Sachwalter: Dr. J. Suter-Wyrsch, Fürsprech und Notar, Rathauskeller, Baden.

Eingabefrist: Binnen 20 Tagen seit der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt (bis 22. Juli) beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung: Freitag, den 12. August 1932, 15 Uhr, im Bezirksgerichtssaal in Baden.

Aktenauflage: Während 10 Tagen vor der Versammlung auf dem Bureau des Sachwalters.

Kt. Thurgau *Bezirksgericht Bischofszell* (2678)

Das Bezirksgericht Bischofszell hat mit Schlussnahme vom 8. Juli 1932 der Firma Tobler und Fischer, Mechanische Seidenstoffweberei, in Hauptwil, eine Nachlassstundung von zwei Monaten, d. h. bis 8. September 1932, bewilligt und zum Sachwalter ernannt: Edwin Hess, alt Friedensrichter, in Amriswil.

Arbon, den 13. Juli 1932. **Gerichtskanzlei Bischofszell.**

Ct. del Ticino *Pretura di Bellinzona* (2679)

La Pretura di Bellinzona, con suo decreto 11 corr., ha concesso una moratoria di mesi due, in vista di concordato, a Scalabrino, Carlo, negoziante, in Carasso, di Bellinzona.

L'avv. Fco. Bonzanigo, in Bellinzona, è stato designato quale commissario per il concordato.

Bellinzona, il 13 luglio 1932. **Il seg. assess.:** F. Biaggi.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (2704)

Débitrice: La société en nom collectif Pillard et Moloff, en liquidation, Electricité générale, Rue de la Croix d'Or nº 21, à Genève.

Date du jugement accordant le sursis: 11 juillet 1932.

Commissaire au sursis concordataire: Philippe Briquet, préposé à l'Office des Faillites.

Expiration du délai de production: 5 août 1932.

Assemblée des créanciers: Jeudi, 25 août 1932, à 10 heures, à Genève, Place de la Taconnerie 7, Salle des Assemblées des Faillites.

Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 15 août 1932.

Verlängerung der Nachlassstundung — Prolongation du sursis concordataire
(B.-G. 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

Kt. Zürich *Konkurskreis Zürich* (2680[2])

Das Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung, hat mit Beschluss vom 8. Juli die der Firma Palma & Co., Gartenstrasse 19, in Zürich 2, mit Beschluss vom 6. Mai bewilligte Nachlassstundung um 2 Monate, bis am 6. September 1932, verlängert.

Zürich, den 13. Juli 1932. **Der Sachwalter:** Dr. H. Meyer-Wild.

Kt. St. Gallen *Konkursamt St. Gallen* (2681)

Das Bezirksgericht I. Abteilung, St. Gallen, hat die dem Hübscher, J., Hutfabrik und Modes en gros, Bahnhofstrasse 4a, St. Gallen, bewilligte Nachlassstundung um zwei Monate, d. h. bis 30. September 1932, verlängert.

Die Gläubigerversammlung ist auf Samstag, den 10. September 1932, vormittags 10 Uhr, verschoben worden und findet im Zimmer Nr. 22 des städt. Amtshauses (Marktgasse) statt. Die Akten liegen während 10 Tagen vor der Versammlung beim Sachwalter zur Einsicht auf.

St. Gallen, den 13. Juli 1932. **Der Sachwalter:** Dr. A. Grünenfelder, Konkursbeamter.

Kt. Aargau *Konkurskreis Aarau* (2682)

Durch Erkenntnis des Bezirksgerichts Aarau vom 13. Juli 1932 ist die dem Lauri, Emil, Wagnerei und Karosseriebau, in Aarau, bewilligte Nachlassstundung um 1 Monat, d. h. bis 25. August 1932, verlängert worden.

Aarau, den 14. Juli 1932. **Der Sachwalter:** Jakob Wehrli, Notar.

Widerruf der Nachlassstundung — Révocation du sursis concordataire
(B.-G. 298, 308 und 309.) (L. P. 298, 308 et 309.)

Kt. Zürich *Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung* (2705)

Das Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung, hat durch Beschluss vom 22. Juni 1932 das Begehren des Rapold, A., elektromechanische Schuhsohlerei und Schuhhandel, Birmensdorferstrasse 32, in Zürich 4, um Bestätigung des von ihm seinen Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrages als durch Rückzug erledigt abgeschrieben und die ihm erteilte Nachlassstundung als dahingefallen erklärt.

Der Beschluss ist in Rechtskraft erwachsen.

Zürich, den 14. Juli 1932.

Namens des Bezirksgerichtes Zürich, III. Abteilung:
Der Gerichtsschreiber: Wolfer.

Verhandlung über den Nachlassvertrag
(B.-G. 304 und 317.)

Délibération sur l'homologation de concordat
(L. P. 304 et 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Deliberazione sull' omologazione del concordato
(L. E. 304 e 317.)

I creditori possono presentarsi all'udienza per farvi valere le loro opposizioni al concordato.

Kt. Luzern *Amtsgericht von Luzern-Stadt* (2683)

Schuldner: Humm, Louis, Schuhhandlung, Hertensteinstrasse Nr. 43, Luzern.

Tag, Stunde und Ort der Verhandlung: Montag, den 25. Juli 1932, nachmittags 5 Uhr, im Amtsgerichtsgebäude, Grabenstrasse Nr. 2, Luzern.

Einwendungen gegen den Nachlassvertrag sind an dieser Verhandlung anzubringen.

Luzern, den 13. Juli 1932.

Der Amtsgerichtsvizepräsident von Luzern-Stadt, als erstinstanzliche Nachlassbehörde:
J. Kurzmeyer.

Kt. Luzern *Amtsgericht von Luzern-Stadt* (2684)

Schuldner: Kissling, Alfred, Molkerei, Gibraltarstrasse Nr. 16, Luzern.

Tag, Stunde und Ort der Verhandlung: Montag, den 25. Juli 1932, nachmittags 4 Uhr, im Amtsgerichtsgebäude, Grabenstrasse Nr. 2, Luzern.

Einwendungen gegen den Nachlassvertrag sind an dieser Verhandlung anzubringen.

Luzern, den 13. Juli 1932.

Der Amtsgerichtsvizepräsident von Luzern-Stadt, als erstinstanzliche Nachlassbehörde:
J. Kurzmeyer.

Kt. Basel-Land *Obergericht Basel-Land in Liestal* (2685)

Am Freitag, den 15. Juli 1932, vormittags 11½ Uhr, findet die obergerichtliche Verhandlung über den von Müller, Franz, Buchdrucker, in Birsfelden, seinen Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag statt. Gemäss Art. 304 Sch. K. G. ergeht hiemit die entsprechende Einladung an die Gläubiger.

Liestal, den 13. Juli 1932. **Kanzlei des Obergerichts.**

Ct. del Ticino *Pretura di Bellinzona* (2715)

La Pretura di Bellinzona ha fissato l'udienza del giorno 21 luglio 1932, ore 9 antim., per la discussione sulla omologazione del concordato proposto dalla ditta Egger & Molo, in liquidazione, in Bellinzona. I creditori vi potranno fa valere eventuali opposizioni.

Bellinzona, il 14 luglio 1932. **Pretura di Bellinzona:** Il seg. assess: F. Biaggi.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Vevey* (2686)

Dans son audience du vendredi, 22 juillet 1932, à 9 heures, en salle de ses audiences à Vevey, Rue du Simplon 38, le président du Tribunal du district de Vevey statuera sur l'homologation du concordat présenté par Montet, Fernand-Aimé-Albert, ferblantier, à La Tour-de-Peilz, à ses créanciers chirographaires.

Les opposants peuvent s'y présenter pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Vevey, le 11 juillet 1932. **Le commissaire au sursis:** A. Marendaz, préposé.

Ct. de Genève *Tribunal de première instance de Genève* (2706)

Débiteurs: Altyser frères, société en nom collectif, marchands-tailleurs, Avenue Pictet de Rochemont 7, Genève.

Jour, heure et lieu de l'audience: Mardi 26 juillet 1932, à 9 heures, à Genève, au Palais de Justice, Place du Bourg-de-Four, 2e cour, 1er étage, salle A.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat
(B.-G. 308.) (L. P. 308.)

Kt. Zürich *Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung* (2707)

Das Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung, hat durch Beschluss vom 17. Juni 1932 den von Brandt, Tell, Handel in Bonneterie, Spitzen, Zierdecken und Kinderwäsche, Zeughausstrasse 41, Zürich 4, seinen Gläubigern proponierten Nachlassvertrag auf der Basis von 30 %, zahlbar 10 Tage nach Eintritt der Rechtskraft des gerichtlichen Bestätigungsbeschlusses bestätigt und auch für die nicht zustimmenden Gläubiger für verbindlich erklärt.

Der Beschluss ist in Rechtskraft erwachsen.

Zürich, den 11. Juli 1932.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, III. Abteilung:
Der Gerichtsschreiber: Wolfer.

Kt. Bern *Richteramt II von Bern* (2687)

Schuldner: Firma F. Kaiser & Söhne in Liq., Bern.

Datum der Bestätigung: 30. Juni 1932.

Der Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.

Bern, den 12. Juli 1932. **Richteramt II Bern,** Der Gerichtspräsident II: Rollier.

Kt. Aargau *Bezirksgericht Baden* (2716)

Der von Perlmutter, Samuel, Kaufmann, in Baden, mit seinen Gläubigern abgeschlossene Nachlassvertrag zu 20 %, zahlbar 10 % innert dreissig Tagen und 10 % innert 90 Tagen nach Rechtskraft des Urteils, ist mit Urteil des Bezirksgerichts Baden vom 12. Juli 1932 gerichtlich genehmigt worden.

Der Entscheid ist rechtskräftig.

Ct. de Neuchâtel *Tribunal cantonal de Neuchâtel* (2578[1])

Débiteurs: Gander, Emile, & fils, fabricants d'horlogerie, à La Chaux-de-Fonds.

Commissaire: Me Jean Hoffmann, avocat, à La Chaux-de-Fonds.

Date du jugement d'homologation: 4 juillet 1932.

Neuchâtel, le 6 juillet 1932. **Le greffier du Tribunal cantonal:** J. Calame.

Ct. de Neuchâtel *Tribunal cantonal de Neuchâtel* (2579[1])

Débiteur: Delprato, Albert, cordonnier et marchand de chaussures, à Travers.

Commissaire: Me René Dornier, avocat, à Fleurier.

Date du jugement d'homologation: 6 juillet 1932.

Neuchâtel, le 6 juillet 1932. **Le greffier du Tribunal cantonal:** J. Calame.

Ct. de Genève *Tribunal de première instance de Genève* (2708)

Débitrice: Banque de Genève S. A., Rue du Commerce 4-6, à Genève.

Date du jugement: 28 juin 1932.

Ont été désignés pour faire partie de la commission d'exécution du concordat Philippe Briquet, préposé à l'Office des Faillites, Ch. Terrier, professeur au Grand Lancy, et Jean Duchosal, expert-comptable, Rue du Stand 56, et comme suppléants Maurice Herren, arbitre de commerce, et Max Dunant, régisseur.

Le Tribunal a déclaré que les pouvoirs de la commission de gestion instituée par le jugement accordant le sursis concordataire subsisteront en tant que de besoin jusqu'à l'entrée en fonction effective de la commission ci-dessus désignée et de la société anonyme de gestion. Il a en outre complété l'art. VII du concordat.

Widerruf des Nachlassvertrages — Révocation du concordat
(Art. 308 und 316.) (L. E. 308 et 316.)

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lausanne* (2688)

Débiteur: Dubois, Edouard, imprimerie Bel-Air-Métropole, à Lausanne.

Date du jugement: 12 juillet 1932.

Verwerfung des Nachlassvertrages — Rejet du concordat.
(B.-G. 308 und 309.) (L. P. 308 et 309.)

Kt. St. Gallen *Bezirksgericht Unterrheintal in St. Margrethen* (2689)

Das Bezirksgericht Unterrheintal hat mit Entscheid vom 30. Juni 1932 dem von Bärlocher, Emil, Baumeister, Staad, vorgeschlagenen Nachlassvertrag die gerichtliche Genehmigung verweigert. Der Entscheid ist rechtskräftig.

St. Margrethen, den 15. Juli 1932.

Bezirksgerichtskanzlei Unterrheintal.

Verschiedenes — Divers

Kt. Bern *Richteramt II von Bern* (2709)

Nachlassstundungsgesuch.

Wälchli, Willi, sen., Buchdruckerei, Lerchenweg 26, in Bern, hat beim Richteramt II Bern ein Nachlassstundungsgesuch eingereicht. Termin zur Einvernahme des Gesuchstellers und Behandlung des Nachlassstundungsgesuches ist angesetzt auf Dienstag, den 26. Juli 1932, nachmittags 14 Uhr, im Amthause Bern, Zimmer Nr. 39 (I. Stock). Zu diesem Termine hat der Gesuchsteller persönlich zu erscheinen.

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen die Erteilung einer Nachlassstundung nur schriftlich bis zum 25. Juli 1932 beim Richteramt II Bern einreichen.

Bern, den 14. Juli 1932. **Richteramt II Bern,**
Der Gerichtspräsident II: Rollier.

Kt. Bern *Richteramt Interlaken* (2690)

Nachlassstundungsgesuch.

Bühler, Hermann, Baumeister, in Matten, hat beim Richteramt Interlaken ein Nachlassstundungsgesuch eingereicht.

Termin zur Einvernahme des Schuldners und Behandlung des Gesuches ist angesetzt auf Dienstag, den 19. Juli 1932, vormittags 9 Uhr, vor Richteramt Interlaken, im Schloss daselbst.

Die Gläubiger des Gesuchstellers können ihre Einwendungen gegen die Erteilung der Stundung schriftlich bis 18. Juli 1932 beim Richteramt Interlaken oder mündlich im Termine anbringen.

Interlaken, den 13. Juli 1932. **Der Gerichtspräsident i. V.:**
Sterchi.

Kt. Aargau *Bezirksgericht Aarau* (2710)

Verzichtleistung auf Durchführung eines Nachlassverfahrens.

Die der Firma Auto-Transport A. G., «ARATRAG», in Aarau, gewährte Nachlassstundung ist durch Verzicht auf die Durchführung des Nachlassverfahrens dahingefallen.

Kt. Wallis *Konkursamt Brig in Naters* (2691)

Die Gläubiger im Konkurse des Michelitsch, Johann, gew. Handelsmann, in Naters, werden hiermit zu einer ausserordentlichen Gläubigerversammlung auf Mittwoch, den 20. Juli 1932, 9 Uhr, im Bureau des Konkursamtes des Bezirks Brig in Naters, eingeladen.

Naters, am 13. Juli 1932. **Konkursamt Brig.**

Ct. de Genève *Arrondissement de Genève* (2711)

Concordat par abandon d'actif.

Débitrice: Banque de Genève, société anonyme, 4-6, Rue du Commerce, Genève.

Date du jugement d'homologation du concordat: 28 juin 1932.

Les créanciers de la Banque de Genève et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire en mains de la Commission d'exécution du concordat, 4, Rue du Commerce, Genève,

dans un délai expirant le 16 août 1932,

leurs créances ou revendications et à lui **remettre leurs moyens de preuve en original** (obligations, bons de caisse, certificats de dépôt, carnets de dépôts, effets de change, extraits de compte, etc.).

Les créanciers ayant déjà produit leurs créances en mains du commissaire dans la procédure de sursis-concordataire sont dispensés de produire à nouveau; ils devront, par contre, remettre à la Commission, dans le délai précité, leurs moyens de preuve, et annoncer tous compléments ou changements à apporter cas échéant à leurs productions.

L'absence de production en temps voulu entraînera pour les intéressés la déchéance de leurs droits.

Les débiteurs de la Banque de Genève sont tenus de s'annoncer dans le délai fixé pour les productions. **Ceux qui détiennent des biens de la Banque de Genève, en qualité de créanciers gagistes ou à quel titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de la Commission,** dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Genève, le 16 juillet 1932.

La Commission d'exécution du concordat de la Banque de Genève S. A.:
Ph. Briquet, président;
Ch. Terrier; J. Duchosal.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

1932. 13. Juli. **Fides Treuhand-Vereinigung (Fides Union fiduciaire) (Fides Unione fiduciaria),** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 124 vom 31. Mai 1932, Seite 1309) (mit Zweigniederlassungen in Basel, Lausanne und Schaffhausen). Durch Beschluss der Generalversammlung der Aktionäre vom 22. April 1932 wurde Ziffer 7 des das Zweckgebiet bezeichnenden § 2 der Statuten abgeändert wie folgt: Die Verwaltung von mobilem und immobilem Vermögen, auch in der Form fiduziarischer Uebertragung des Eigentums an die Gesellschaft, sowie der Handel in Wertpapieren für Rechnung Dritter.

Bern — Berne — Berna

Bureau Saanen

1932. 12. Juli. Die **Marktplatz A. G. Gstaad,** mit Sitz in Gstaad, Gemeinde Saanen (S. H. A. B. Nr. 247 vom 22. Oktober 1929, Seite 2101), hat in ihrer Generalversammlung vom 3. Juni 1932 das Aktienkapital um Fr. 4000 erhöht durch Ausgabe von 80 Namenaktien zu Fr. 50. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 36,000 und ist eingeteilt in 720 Namenaktien zu je Fr. 50. Die übrigen publizierten Bestimmungen bleiben unverändert.

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

13 juillet. L'association dite **Société d'embellissement de Saignelégier,** dont le siège est à Saignelégier (F. o. s. du c. du 20 mai 1901, n° 182, page 725), est dissoute et il n'existe plus d'organes desquels ont pourrait requérir la radiation. Suivant décision de la Direction de la Justice du canton de Berne du 8 juillet 1932, cette association est radiée d'office.

13 juillet. La **Société pour le développement des œuvres féminines,** association dont le siège est à Saignelégier (F. o. s. du c. du 11 juin 1908, n° 148, page 1058), est dissoute et il n'existe plus d'organes desquels on pourrait requérir la radiation. Suivant décision de la Direction de Justice du canton de Berne du 8 juillet 1932, cette association est radiée d'office.

Luzern — Lucerne — Lucerna

Spezereihandlung. — 1932. 8. Juli. Die Firma **Josef Sidler-Stocker,** Spezereihandlung, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 290 vom 10. Dezember 1927, Seite 2182), ist infolge Aufgabe des Geschäfts und Verzichts des Inhabers erloschen.

Bau- und Möbelschreinerei. — 8. Juli. Inhaber der Firma **Peter Kost-Portmann,** in Root, ist Peter Kost, von und in Root. Mechanische Bau- und Möbelschreinerei; Aussteuern.

Bäckerei, Spezereihandlung. — 8. Juli. Inhaber der **Firma Otto Buchmann,** in Aesch, ist Otto Buchmann, von Lieli, wohnhaft in Aesch. Bäckerei und Spezereihandlung. Salzverkauf.

Lichtpaus- und Plandruckanstalt. — 8. Juli. **Emil** Gertiser, von Münchwilen (Aargau), und Silvio Klainguti, von Samaden, beide wohnhaft in Luzern, haben unter der Firma **Gertiser & Klainguti,** in Luzern, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem 1. Juli 1932 begonnen hat. Lichtpaus- und Plandruckanstalt. Reckenbühlstrasse 2.

8. Juli. Die Firma **Josef Bucher, Dental-Depot,** in Luzern (S. H. A. B. Nr. 236 vom 9. Oktober 1930, Seite 2066), ist infolge Umwandlung in eine Kommanditgesellschaft und Verzichts des Inhabers erloschen.

Josef Bucher und dessen Ehefrau Margrit Bucher geb. Schürmann, beide von und in Luzern, sowie Franz Josef Bucher, jun., von und in Hohenrain, haben unter der Firma **Josef Bucher & Co.,** in Luzern, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche unterm 1. Juli 1932 begonnen und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der erloschenen Firma « Josef Bucher, Dental-Depot » übernommen hat. Josef Bucher ist unbeschränkt haftender Gesellschafter; Kommanditäre sind: Margrit Bucher-Schürmann mit dem Betrage von Fr. 5000 und Franz Josef Bucher, jun., mit dem Betrage von Fr. 1000. An Margrit Bucher wurde Einzelprokura erteilt. Handel mit zahnärztlichen Artikeln. Hirschmattstrasse 14.

Sägerei, Holzhandlung. — 9. Juli. Die Firma **Joseph Huber,** Sägerei und Holzhandel, in Kriens (S. H. A. B. Nr. 74 vom 26. Februar 1903, Seite 293), wird infolge Konkurses des Inhabers von Amtes wegen gestrichen.

11. Juli. **Gesellschaft für Handel und Industrie und Luzerner Handelskammer,** Verein, mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 233 vom 6. Oktober 1926, Seite 1761). An der Generalversammlung vom 30. Mai 1932 wurde als Präsident Robert Lehmann (bisher Vizepräsident) gewählt und als Vizepräsident der bisherige Präsident Charles Blankart. Beide sind kollektiv zeichnungsberechtigt.

11. Juli. **Elektrizitätswerk Luzern-Engelberg, Aktiengesellschaft,** mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 158 vom 11. Juli 1931, Seite 1524). Als weiteres Mitglied wurde in den Verwaltungsrat ohne Unterschrift gewählt Werner Allgöwer, Amtsrichter, von St. Gallen, in Luzern.

Photographisches Atelier etc. — 12. Juli. Die Firma **Bernauer, vorm. Carl Dann,** photographisches Atelier und Vergrösserungsanstalt und Handlung von Amateurartikeln, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 97 vom 27. April 1929, Seite 871), wird infolge Aufgabe des Geschäftes und Wegzuges des Inhabers von Amtes wegen gestrichen.

12. Juli. **Möbelfabrik & Aussteuergeschäft Wolhusen A. G.,** Uebernahme und Weiterführung des von Franz Widmers Erben betriebenen Möbel- und Aussteuergeschäftes, in Wolhusen (S. H. A. B. Nr. 3 vom 7. Januar 1931, Seite 24). An der Generalversammlung vom 9. April 1932 wurde, unter Vornahme einer entsprechenden Revision von § 4, Abs. 1, der Statuten, das bisherige Aktienkapital von Fr. 150,000, eingeteilt in 300 Namenaktien zu Franken 500, um Fr. 50,000 auf Fr. 200,000 erhöht durch Neuausgabe von 100 Aktien zu Fr. 500, die auf den Namen lauten. Das Kapital ist somit eingeteilt in 400 Namenaktien zu Fr. 500. Zugleich wurde die Vollzeichnung und Liberierung konstatiert. Ferner wurde beschlossen, § 12 der Statuten in dem Sinne abzuändern, dass der Verwaltungsrat, statt wie bisher aus 5, nun aus 3—5 Mitgliedern besteht. Alfred Roos-Birrer, Helene Roos-Birrer und Eugen Roos sind zurückgetreten und ihre Unterschriften erloschen. Der Verwaltungsrat besteht nun aus folgenden 5 Mitgliedern: Präsident ist Walter Steffen, Kaufmann, von Wolhusen, in Werthenstein; Vizepräsident: Josef Renggli, Schreinermeister und Gemeindeammann, von Wolhusen und Entlebuch; Protokollführer (Aktuar): Fritz Meier, Gemeindeschreiber, von Kriens; Beiräte: Dr. jur. Otto Kilchmann, Advokat, von Ettiswil, und Fritz Weingart, Landwirt und

Gemeindeverwalter, von Wolhusen; letztere vier wohnhaft in Wolhusen. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Gesellschaft führen der Präsident oder Vizepräsident und der Aktuar je kollektiv zu zweien.

Schwyz — Schwyz — Svitto

Seife. — 1932. 12. Juli. Inhaber der Firma **Meier-Aeberly**, in Siebnen-Wangen, ist David Meier, von Meilen (Zürich), in Siebnen-Wangen. Der Firmainhaber lebt mit seiner Ehefrau Rosa geb. Aeberli in Gütertrennung. Handel und Fabrikation von Seife. Bahnhof Siebnen.

Hammerfutter, Haferflocken usw. — 12. Juli. Inhaber der Firma **Erhard Kistler**, in Lachen, ist Erhard Kistler, von Reichenburg, in Lachen. Depot für Hammerfutter, Haferflocken und Hafergrütz, Geräte für den Geflügelhof. Zur «Brunau».

Hotel. — 12. Juli. Die Inhaberin der Firma **Kost-Iten, zur Salzwage**, Kolonialwaren, Weine, Spirituosen, Mercerie, Bonneterie, Geschirr, in Ibach-Schwyz (S. H. A. B. Nr. 38 vom 15. Februar 1928, Seite 299), hat ihren Wohnsitz und den Sitz der Firma nach Wollerau verlegt. Die Firma wird abgeändert in **Kost-Iten**. Geschäftsnatur nunmehr: Betrieb des Hotel Verenahof.

Wirtschaft und Handlung. — 12. Juli. Die Firma **Franz Reichlin**, in Steinerberg (S. H. A. B. Nr. 161 vom 13. Juli 1929, Seite 1468), Wirtschaft zum Hirschen und Handlung, ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die neue Firma «Franz Reichlin's Wwe.».

Inhaberin der Firma **Franz Reichlin's Wwe.**, in Steinerberg, welche die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Franz Reichlin» übernimmt, ist Wwe. Regina Reichlin, von und in Steinerberg. Wirtschaft und Spezereihandlung. Hirschen.

Bauunternehmer. — 12. Juli. Inhaber der Firma **Anton Schwyter-Fuchs**, in Lachen, ist Anton Schwyter, von und in Lachen. Bauunternehmer. St. Gallerstrasse.

Hotel, Papeterie. — 12. Juli. Inhaber der Firma **Oscar Sidler**, in Küssnacht a. R., ist Oscar Sidler, von und in Küssnacht. Hotel Bären und Papeterie. Hauptstrasse.

Viehhandel. — 12. Juli. Die Firma **Serafino Beffa**, in Schwyz (S. H. A. B. Nr. 77 vom 12. März 1898, Seite 317), Viehhandel, ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Baugeschäft usw. — 12. Juli. Inhaber der Firma **Albert Leutenegger**, in Wollerau, ist Albert Leutenegger, von Wallenwil (Thurgau), in Wollerau. Baugeschäft und Unternehmungen. Roosstrasse.

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau de Fribourg

Denrées alimentaires, etc. — 1932. 13 juillet. La maison **Eligio Luecarini**, denrées alimentaires, primeurs, à Fribourg (F. o. s. du c. du 4 août 1928, nº 181, page 1523), est radiée ensuite de renonciation.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Bucheggberg

Gasthof. — 1932. 13. Juli. Inhaber der Firma **Ernst Schluep**, in Nennigkofen, ist Ernst Schluep, Leo's, von und in Nennigkofen. Gasthof z. Rössli, in Nennigkofen.

Bureau Kriegstetten

Sattlerei, Möbel. — 11. Juli. Die Einzelfirma **Ernst Tschumi**, in Messen (S. H. A. B. Nr. 211 vom 11. September 1925, Seite 1548), hat ihr Domizil und Geschäftslokal von Messen nach Biberist verlegt, woselbst der Inhaber Ernst Tschumi, von Wolfisberg, auch wohnt. Sattlerei und Möbelhandlung. Gebäude Nr. 785 an der Hauptstrasse.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

Wollgarne, Strumpffabrikation. — 1932. 11. Juli. Der Inhaber der Firma **Otto Riess**, Wollgarne en gros und Strumpffabrikation, in Herisau (S. H. A. B. Nr. 10 vom 14. Januar 1932, Seite 104), hat sein Geschäftslokal, bisher Brühlstrasse 188a, nach der Talstrasse 1445a verlegt.

Kolonialwaren. — 11. Juli. Die Firma **Johann Herzig**, Kolonialwarengeschäft, in Speicher (S. H. A. B. Nr. 7 vom 10. Januar 1927, Seite 46), ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

11. Juli. Aktiengesellschaft unter der Firma **Kurgesellschaft Heiden**, mit Sitz in Heiden (S. H. A. B. Nr. 195 vom 22. August 1930, Seite 1750). Aus dem Verwaltungsrate sind Emil Zürcher, Kassier, Dr. med. Hermann Sonderegger, Heinrich Hotz und Karl Emil Scherrer ausgeschieden; die Unterschrift des Erstgenannten ist erloschen. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden: Eduard Rohner, Fabrikant, von Reute, als Kassier, welcher kollektiv mit dem Präsidenten, zurzeit Conrad Sonderegger, jun., oder mit dem Vizepräsidenten, zurzeit Hans Keller, zur Führung der rechtsverbindlichen Unterschrift berechtigt ist, sowie Dr. med. Erwin Streuli, Arzt, von Ennetbaden; Hermann Keller-Riedberger, Bahnbeamter, von Ueken (Aargau), und Jean Ruppaner, Hotelier, von Altstätten (St. Gallen); alle vier in Heiden wohnhaft.

12. Juli. Aktiengesellschaft unter der Firma **Elektrizitätswerk Heiden**, mit Sitz in Heiden (S. H. A. B. Nr. 94 vom 23. April 1928, Seite 798). Aus dem Verwaltungsrat ist das bisherige Mitglied Gottlieb Meier ausgeschieden. An dessen Stelle ist Johannes Luchsinger, Bezirksstrassenmeister, von Schwanden, in Heiden, in den Verwaltungsrat gewählt worden.

Genf — Genève — Ginevra

Fromages et fruits. — 1932. 11 juillet. Le chef de la maison **Robert Utiger**, à Genève, est Werner-Robert Utiger, de Wiggiswil (Berne), domicilié à Genève, marié sous le régime de la séparation de biens avec Marthe-Elise née Olivier. Commerce de fromages et fruits. 2, rue Madame de Staël.

Café-brasserie. — 11 juillet. Le chef de la maison **Vincent Abetel**, à Genève, est Vincent-Adrien Abetel, de Genève, y domicilié. Exploitation d'un café-brasserie, à l'enseigne «Au Pointu». 28, rue de l'Arquebuse.

Fruits et légumes. — 11 juillet. Le chef de la maison **Benedicto**, à Genève, est Pascual Benedicto, de nationalité espagnole, domicilié à Genève. Représentation et commerce en gros de fruits et légumes. 4, rue Pradier.

Biscuits. — 11 juillet. Le chef de la maison **Marcel Würsch**, à Genève, est Marcel-Charles Würsch, de Genève, y domicilié. Fabrique de biscuits, à l'enseigne «Biscuiterie de Plainpalais». Rue de la Violette 10 (arr. de Plainpalais).

11 juillet. Dans son assemblée générale extraordinaire du 6 juillet 1932, dont le procès-verbal a été dressé par Me V. L. Rochat, notaire, à Genève, substituant son collègue Me Rehfous, notaire, à Genève, la **Société Immobilière «Petit Clos»**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 7 août 1923, page 1562), a pris acte de la démission de l'administrateur John Schwarz, lequel est radié et dont les pouvoirs sont éteints. Elle a nommé à sa place, comme unique administrateur, avec signature sociale, Louis Panchaud, sans profession, de et à Genève.

11 juillet. Dans son assemblée générale extraordinaire du 6 juillet 1932, dont le procès-verbal a été dressé par Me V. L. Rochat, notaire, à Genève, substituant son collègue Me Rehfous, notaire, à Genève, la **Société Immobilière Petit-Chêne**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 4 août 1923, page 1552), a pris acte de la démission de l'administrateur John Schwarz, lequel est radié et dont les pouvoirs sont éteints. Elle a nommé à sa place, comme unique administrateur, avec signature sociale, Louis Panchaud, sans profession, de et à Genève.

Combustibles. — 11 juillet. La raison **Charles Dunand**, commerce de combustibles en tous genres, à Genève (F. o. s. du c. du 2 mai 1922, page 850), est radiée ensuite du décès du titulaire.

Appareils Pélithe. — 11 juillet. Suivant procès-verbal authentique dressé par Me Bernard de Budé, notaire, à Genève, la société **Vitalithe S. A.**, société anonyme établie à Genève (F. o. s. du c. du 22 janvier 1931, page 140), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 28 juin 1932, voté sa dissolution. Elle ne subsistera plus que pour sa liquidation qui sera opérée par Jacques Miville, expert-comptable, de Cartigny, à Genève, qui engagera la société en liquidation par sa signature individuelle. Le droit à la signature des administrateurs Charles Nigg, Charles Bally et Cécilien Sylvant est éteint.

Cravates, etc. — 11 juillet. Suivant procès-verbal authentique dressé par Me Edmond Binet, notaire, à Genève, en date du 4 juillet 1932, et statuts à la même date y annexés, il a été constitué sous la dénomination de **Mod S. A.**, une société anonyme ayant pour objet l'achat et la vente de cravates marques Mod ainsi que tous autres articles du même genre. Le siège de la société est à Genève. Sa durée est indéterminée. Ses publications seront faites dans la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. Le capital social est de francs 10,000, divisé en 20 actions de fr. 500 chacune. Les actions sont nominatives. La société est administrée par un conseil composé de 1 à 3 membres. Elle est valablement engagée par la signature d'un administrateur. L'administrateur est Albert Descombes, négociant, de et à Genève. Siège social: 11, rue de Chantepoulet.

11 juillet. Dans son assemblée générale du 7 juillet 1932, dont le procès-verbal a été dressé par Me Edouard Kunzler, notaire, à Genève, la **Société Immobilière Tusculanum**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 24 décembre 1929, page 2536), a modifié ses statuts en ce sens que le siège de la société est statutairement fixé à Genève et que le capital social de fr. 5000 est composé de 10 actions de fr. 500, chacune, obtenues par la division en 2 actions de fr. 500 de chacune des 5 actions anciennes de fr. 1000. En conséquence, le capital social de fr. 5000 est actuellement divisé en 10 actions, nominatives, de fr. 500 chacune. Les statuts ont été encore modifiés sur d'autres points non soumis à publication. Siège social: 22, rue de la Cité.

11 juillet. Les raisons ci-après sont radiées d'office ensuite de faillite:

1. Chemiserie. — **Max Winitzki**, commerce de chemiserie, à Genève (F. o. s. du c. du 26 janvier 1931, page 165).

2. **H. Christen et Cie, Nickelchrome**, atelier de galvanoplastie (cuivrage, nickelage, chromage, etc.), société en commandite avec siège à Genève (F. o. s. du c. du 4 juin 1930, page 1181).

Machines et outils, etc. — 12 juillet. **Joseph Schmitz**, commerce de machines et outils, spécialités de machines et outils à travailler le bois, à Genève (F. o. s. du c. du 15 mars 1924, page 435). Le titulaire Joseph Schmitz, de nationalité allemande, à Genève, et son épouse Katharina née Schüler, ont adopté, suivant contrat de mariage du 20 juin 1932, le régime de la séparation de biens (C. C. art. 241 et ss.). Aux termes du même acte, les dits époux ont liquidé le régime légal de l'union des biens qui existait entre eux; il a été attribué à chacun d'eux, divers biens mobiliers détaillés au dit acte.

12 juillet. **Société de l'Immeuble Rue des Grottes, Nº 17**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 28 mars 1928, page 617). Paul Treyvaud, comptable, de et à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature sociale, en remplacement de Robert-Laurent Hufschmid, administrateur démissionnaire, lequel est radié, et ses pouvoirs éteints. Adresse actuelle de la société: 59, rue du Stand (régie «C. & E. Bory»).

12 juillet. Aux termes d'actes reçus par Me Rehfous, notaire, à Genève, le 28 juin 1932, il a été constitué sous la raison sociale **Comptoir Philatélique S. A.**, une société anonyme ayant pour objet principal l'achat et la vente de timbres-poste pour collections et en outre, le commerce de tabacs, papeterie, librairie et tous articles se rapportant à l'une de ces branches. Le siège de la société est à Genève. Sa durée est illimitée. Le capital social est fixé à francs 5000, divisé en 10 actions de fr. 500 chacune, nominatives. Les publications de la société auront lieu par la voie de la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 5 membres. Lorsque la société a un seul administrateur elle est valablement représentée vis-à-vis des tiers par la signature de l'administrateur unique. Lorsque la société a plus d'un administrateur, le conseil d'administration détermine la forme de la signature et désigne les personnes autorisées à signer valablement pour la société. L'administration est confiée à un seul administrateur qui est René-Georges Dumoulin, négociant, de et à Lausanne. Locaux: Rue de Chantepoulet 3.

Administration de participations financières, etc. — 12 juillet. Suivant acte dressé le 7 juillet 1932, par Me Pierre Buchel, notaire, à Genève, il a été constitué sous la dénomination de **Zebro S. A.**, une société anonyme ayant pour objet l'administration de participations financières à toutes entreprises établies en Suisse et à l'étranger, ainsi que toutes opérations commerciales ou financières qui seraient une conséquence directe ou indirecte de son but principal. Son siège est à Genève. Sa durée est illimitée. Le capital social est de fr. 20,000, divisé en 20 actions de fr. 1000 chacune. Les actions sont nominatives. Les publications de la société seront faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé de deux ou plusieurs membres. La société est valablement engagée par la signature collective de deux administrateurs. Le conseil d'administration est formé d'Edouard Folliet, avocat, de Vernier, à Genève, président, et Alfred Borel, avocat, de Couvet et Neuchâtel, à Genève, secrétaire. Bureaux: rue de la Croix d'Or nº 12 (étude de Me Folliet, avocat).

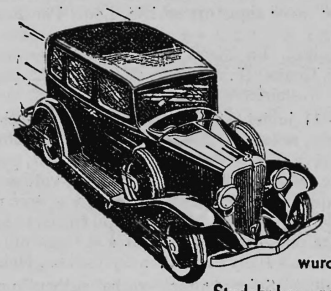
Annoncen-Regie: PUBLICITAS Schweizerische Annoncen-Expedition A.-G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces: PUBLICITAS Société Anonyme Suisse de Publicité

GAUGER-CO-ZÜRICH

Stahlmöbel



Der Schlusspunkt im Automobilbau....

wurde von Studebaker gesetzt durch die Schaffung des sensationellen Rockne Six. Der in Fachkreisen eingeheimste grosse Erfolg verdankt dieser Wagen der mittleren Preisklasse seinen sonst nur Luxuswagen eigenen Vorzügen und technischen Vervollkommnungen, wie Freilauf, Synchro-Mesh-Getriebe, automatischem Anlasser etc. Jedem Fahrer bietet somit der Rockne Six ohne Aufpreis die bedeutendsten Errungenschaften der Automobilindustrie. Man wird im Automobilbau in den kommenden Jahren wahrscheinlich noch besseres leisten.... Unter Berücksichtigung seiner Preisklasse ist aber für 1932 im Rockne Six der Schlusspunkt gesetzt. Fahren Sie versuchsweise einen Rockne Six; Sie werden dann die Geschmeidigkeit, Fügsamkeit, Strassenhaltung, Rasse und Eleganz des Rockne Six, hinter welchem als Garantie die Unterschrift Studebakers steht, restlos würdigen und die schönsten Kilometer Ihres Lebens fahren. Fahren Sie probeweise einen

Freilauf und Synchro-Mesh-Getriebe

Um ein äusserst leichtes und geräuschloses Schalten zu gewährleisten, ist die Weichheit des Freilaufes durch die synchronisierte Schaltung erhöht worden.

Der automatische Anlasser

trägt in erheblichem Masse zur Erhöhung der Fahrsicherheit bei. Er verhindert das bei kaltem Wetter, im Stadtverkehr und beim Überqueren von Eisenbahnlinien sehr unangenehm empfundene und oft gefährliche Aussetzen des Motors.

Der unvergleichliche Rockne Six der Studebaker Co. ist der wertvollste Wagen der mittleren Preisklasse.

Preise von Fr. 7750.— an

ROCKNE SIX

Ein Studebaker Produkt — Prospekte und Probefahrten durch die Vertreter

Basel: Max Guldenschuh, Steinentorstrasse 28
Bern: Ernst Stettler, Garage Emch, Breitenrainstrasse 87, Bern; Max Moser & Cie., Langenthal
Bex: MM. Viscardi & Cie.
Domdidier: Léon Divorne
Genève: Garage Mondial S. A., Quai des Eaux-Vives 26
Lausanne: Garage et Ateliers des Jordils, 13, Chemin des Fontenailles
Lugano: Enrico Riva, Automobiles
Luzern: Louis Thoma, Moosstrasse 2
Neuchâtel: Emile Patthey, rue du Seyon 36
St. Gallen: MM. Widler & Hürsch, Autogarage z. Stahl
Thurgovie: Arnold Notz, Automobiles, Frauenfeld
Zurich: MM. Binelli & Ehrsam, Stampfenbachstr. 48

Generalvertreter für die Schweiz: JULIEN PIOT, 47, Avenue du Simplon, Lausanne. Tel. 23.846

Volksbank Interlaken A.-G.
Interlaken

Wir kündigen hiermit unsere sämtlichen, höher als **4 % verzinslichen**

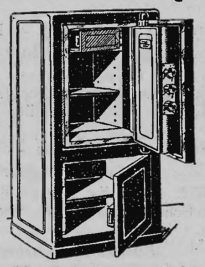
Kassenscheine

die nach dem 15. Juli 1932 fällig werden, titelsgemäss auf 6 Monate zur Rückzahlung. (8367 T) 2153

Gleichzeitig offerieren wir den Inhabern solcher Titel die sofortige **Konversion zu 4 %**, unter Vergütung des bisherigen Zinses bis zum Verfalltage.

Die Direktion.

Schweizer Qualitätsarbeit



UNION
Kassenschränke
Einschiebetürschränke ✠ Patent
Stahlmöbel
Einmauerkassen
Kassetten
32-5

Union-Kassenfabrik A.-G., Zürich
Gessnerallee 36 · Verlangen Sie Prospekt Nr. 105

Ein Problem das von Tag zu Tag schwieriger wird

ist die Ausarbeitung einträglicher Reklame. Besprechen Sie die Sache mit Fachleuten. Werbedienst PUBLICITAS

Lichtecht und dauerhaft
sind besonders die canadischen
PEERLESS BRAND
Carbonpapiere *27-1

Vereinigte Leinenwebereien
Worb und Scheitlin & Co. A.-G.

19. ordentliche Generalversammlung der Aktionäre
Samstag, den 30. Juli 1932, vormittags 11½ Uhr
im Hotel Schweizerhof, Bern

TRAKTANDEN:

1. Vorlage des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1931/32 und Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
2. Verwendung des Reingewinnes.
3. Ergänzungswahl des Verwaltungsrates.
4. Wahl des Präsidenten des Verwaltungsrates.
5. Wahl der Rechnungsrevisoren und eines Suppleanten.

Eintrittskarten für die Generalversammlung können gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz bis zum 27. Juli bei der Kantonalbank von Bern in Bern und in unserm Bureau in Burgdorf bezogen werden.

Die Bilanz mit Gewinn- und Verlustrechnung liegen in unserem Bureau zur Einsicht der Herren Aktionäre auf. (2739 R) 2154 i

Burgdorf, den 15. Juli 1932. **Der Verwaltungsrat.**

Elektrizitätswerk Olten-Aarburg A.-G.
Olten

Dividenden-Zahlung

Die heutige Generalversammlung der Aktionäre unserer Gesellschaft hat die Dividende pro 1931/32 für beide K. Aktien-Kategorien I. und II. Ranges auf Fr. 40.— per Aktie abzüglich 3 % eidg. Couponsteuer festgesetzt.

Die Auszahlung erfolgt bei den üblichen Zahlstellen gegen Aushändigung der Coupons Nrn. 36 bzw. 16. (21881 On) 2082

Olten, den 7. Juli 1932.

Der Verwaltungsrat.

Inserieren Sie im Schweizerischen Handelsamtsblatt

Buchdruckerei FRITZ POCHON-JENT Aktiengesellschaft in Bern — Imprimerie FRITZ POCHON-JENT Société anonyme à Berne